

# Представлено первое издание Конституции Пилипа Орлика на белорусском языке

25 июня 2020 17:48

25 июня 2020 г. В Национальной библиотеке Республики Беларусь состоялась презентация первого издания на белорусском языке исторического документа «Договоры и постановления прав и вольностей войсковых», известного как Конституция Гетмана Украины Пилипа Орлика. Мероприятие состоялось в ознаменование 24-й годовщины принятия Верховной Радой Конституции Украины.

Белорусскоязычное издание Конституции Пилипа Орлика было подготовлено по инициативе Минского общественного общества украинцев в Беларуси "Заповит" и издано при содействии Посольства Украины в Республике Беларусь.

В презентации приняли участие послы Швеции Кристина Йоханнессон (в Швеции хранится один из оригинальных экземпляров Конституции) и Республика Молдова Виктор Сорочан (Конституция П. Орлика была принята в Бендерах), заместитель министра информации Республики Беларусь Игорь Бузовский, директор Национальной библиотеки Беларуси Роман Мотульский и Директор Института истории Национальной академии наук Беларуси Вячеслав Данилович, а также представители научных кругов и украинской общины Беларуси.

Посол Украины в Республике Беларусь Игорь Кизим поблагодарил всех причастных за работу по переводу и публикации исторического документа и подчеркнул выдающуюся роль Пилипа Орлика не только для истории конституционно-правовой мысли в Украине, но и для развития украинско-белорусских отношений.

В ходе мероприятия выступающие подчеркнули важность личности П. Орлика и его конституции в общеевропейском контексте. Были обсуждены вопросы проведения международных мероприятий, посвященных П. Орлику к 350-летию со дня рождения выдающегося украинца.

Игорь Кизим передал несколько экземпляров издания Национальной библиотеке Республики Беларусь, а также участникам мероприятия. В то же время, Посол Швеции передала в Национальную библиотеку Беларуси факсимильную копию оригинальной Конституции П. Орлика, написанную на латыни, которая хранится в Национальном архиве Швеции.

Пилип (Филипп) Орлик родился в деревне Косуца (ныне Вилейский район Минской области Республики Беларусь) 11 (21) октября 1672 года. «Договоры и постановления прав и вольностей войсковых» известные как Конституция гетмана Украины Пилипа Орлика, были приняты 5 (16) апреля 1710 года.

